



Prot n. 346/2022

## ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TUNISI BANDO

Oggetto: Invito alla procedura aperta per la concessione di servizi per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana presso l' IIC di Tunisi per il periodo 1 gennaio 2023 – 31 dicembre 2024 — **CIG: 9401775E28**

L' Istituto Italiano di Cultura di Tunisi di seguito denominato "Committente", con il presente bando indice una procedura aperta per la selezione di un "Operatore economico", a cui affidare la prestazione in oggetto sulla base delle modalità, delle prescrizioni di seguito indicate.

### 1.- Oggetto e base di gara

1.1 I rapporti tra Committente ed Operatore economico saranno regolati da un contratto conforme all'Allegato 1.

1.2 L' Operatore economico selezionato svolgerà le prestazioni indicate nell' Allegato 2.

1.3 Il valore stimato del contratto oggetto di concessione è di 70.000 euro l'anno (140.000 euro per la durata di due anni); il valore stimato del canone annuo di concessione, posto a base di gara, è di 6.500,00 euro.

- Punti di contatto

Il responsabile del procedimento è il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi e/o il suo Reggente ad interim.

### 2 - Requisiti

- E' escluso dalla presente procedura l'Operatore economico che si trovi in uno dei motivi di esclusione contenuti nel presente paragrafo nonché all'Allegato 3 e che non possiede i requisiti speciali di qualificazione eventualmente indicati all'Allegato 2.
- L'assenza di motivi di esclusione e il possesso dei requisiti speciali di qualificazione sono attestati tramite dichiarazione sostitutiva di certificazione o dichiarazione giurata innanzi alla competente autorità conformemente al modello contenuto nell'Allegato 3. L'Operatore economico autorizza il Committente a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sul possesso dei requisiti.
- L'Operatore economico possiede una copertura assicurativa contro i rischi professionali.
- L'Operatore economico possiede la certificazione ISO 9001-2015



### 3 - Criterio di aggiudicazione

L'Istituto di cultura procede all'aggiudicazione della concessione in base al criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa.

Il punteggio massimo totalizzabile da ogni singolo operatore economico è 100.

Di questi, fino a 30 punti verranno assegnati in base all'offerta economica.

Per l'offerta tecnica verranno invece assegnati fino a 70 punti sulla base dei seguenti criteri:

- a) fino ad un massimo di 40 punti per il personale addetto;
- b) fino ad un massimo di 30 punti per la precedente esperienza;

I criteri per l'attribuzione dei punteggi sono maggiormente specificati alla sezione 2 del presente documento.

### 4 - Termini e presentazione dell'offerta

4.1 plichi contenenti le offerte devono essere chiusi e sigillati e devono recare all'esterno: la dicitura "NON APRIRE: Offerta per l'affidamento della concessione di servizi per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana presso l' IIC di Tunisi - CIG: 9401775E28

- la denominazione dell'Operatore economico, sede sociale ed i recapiti.

4.2 A pena di esclusione, i plichi devono contenere al loro interno tre buste ciascuna delle quali sigillata con ceralacca oppure sigillata con nastro adesivo sui lembi di chiusura oppure chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura oppure chiusa e timbrata sui lembi di chiusura, recanti l'indicazione dell'oggetto dell'appalto, la denominazione dell'Operatore economico mittente e la dicitura, rispettivamente:

- A (Documenti amministrativi)
- B (Offerta tecnica)
- C (Offerta economica)

4.3 Il recapito tempestivo dei plichi è ad esclusivo rischio del mittente. La mancata presentazione dei plichi nei luoghi, termini e secondo le modalità indicate comporterà l'esclusione del concorrente. Tali plichi non verranno aperti e saranno riconsegnati all'Operatore economico.

4.4 I plichi contenenti le offerte e la relativa documentazione devono pervenire al Committente **non oltre le ore 15.00 del giorno 28 ottobre 2022,** ed indirizzati a : Istituto Italiano di Cultura, Avenue Mohamed V, 1002, Tunisi

con una delle seguenti modalità, a scelta dell'Operatore economico:

- mediante il servizio postale;
- a mano, dal lunedì al venerdì, dalle ore 9.00 alle ore 13.00, ad eccezione dei giorni festivi, all'accettazione del Committente, che ne rilascerà ricevuta.

4.5 Ai fini del termine di scadenza fissato per la presentazione delle offerte, **farà fede esclusivamente il timbro di ricezione apposto sul predetto plico dal Committente.**

4.6 Qualora l'offerta e/o la documentazione prodotta per la partecipazione alla procedura vengano sottoscritte da un procuratore dell'Operatore economico, dovrà essere fornita idonea documentazione (procura, delibera, ecc.) comprovante il potere di firma.



4.7 L'offerta ed i documenti ad essa annessi dovranno essere formulati in lingua italiana.

4.8 Verranno escluse le offerte plurime, condizionate, alternative.

## 5. — Contenuto delle buste inserite nel plico

### 5.1 Busta "A - Documenti amministrativi"

5.1.1 La busta "A — Documenti amministrativi" dovrà contenere la seguente documentazione: documento unico dei requisiti (Allegato 3), in cui l'Operatore economico attesta l'assenza di motivi di esclusione e il possesso di eventuali requisiti speciali di qualificazione ed accetta senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nel presente invito e negli Allegati 1 e 2, che sono parte integrate dello stesso.

5.1.2 In caso di mancanza, incompletezza e di ogni altra irregolarità essenziale degli elementi richiesti al paragrafo 6.1.1, il Committente assegna all'Operatore economico un termine, non superiore a dieci giorni, perché siano rese, integrate o regolarizzate le dichiarazioni necessarie. In caso di inutile decorso del termine, l'Operatore economico è escluso dalla gara. Costituiscono irregolarità essenziali non sanabili le carenze della documentazione che non consentono l'individuazione del contenuto o del soggetto responsabile della stessa.

### 5.2 Busta "B - Offerta tecnica"

5.2.1 Nella busta "B — Offerta tecnica" l'Operatore economico presenterà la sua migliore offerta tecnica nel rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell'Allegato 2 (specifiche tecniche della prestazione).

5.2.2 Fermo restando il rispetto dei requisiti minimi indicati nella Sezione 1 dell'Allegato 2, il punteggio sarà attribuito sulla base della griglia di valutazione prevista nella Sezione 2 dell'Allegato 2.

5.2.3 L'offerta dovrà contenere la denominazione dell'Operatore economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

### 5.3 Busta "C - Offerta economica"

5.3.1 Nella busta "C — Offerta economica" l'Operatore economico presenterà la sua migliore offerta economica per la prestazione richiesta.

5.3.2 L'operatore economico dovrà indicare il prezzo offerto in rialzo rispetto al prezzo posto a base di gara con il conseguente rialzo percentuale. Il prezzo deve essere espresso in euro con due (2) decimali e al netto di IVA (TVA). Esso dovrà essere indicato sia in cifre che in lettere e nel caso di non corrispondenza varrà quello più conveniente per l'Amministrazione.

5.3.3. L'offerta dovrà contenere la denominazione dell'Operatore economico e dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante o dal procuratore con annessa copia di un documento di identità in corso di validità del sottoscrittore.

## 6. - Apertura e valutazione delle offerte



- 6.1 I plichi saranno aperti dalla Commissione di gara il giorno 15 novembre 2022 alle ore 11.00 in seduta pubblica nella Sede del Committente all'indirizzo sopra indicato.
- 6.2 Sono ammessi ad assistere solo i rappresentanti degli offerenti.

#### 7. — Cessione del contratto e subappalto

7.1 E' vietato al Contraente di cedere in tutto o in parte il contratto stipulato.

#### 8. - Chiarimenti

8.1 Eventuali informazioni o chiarimenti devono essere richiesti al Committente in tempo utile, almeno sette giorni prima della data di scadenza per la presentazione dell'offerta al seguente indirizzo di posta elettronica: [iictunisi@esteri.it](mailto:iictunisi@esteri.it)

8.2 Il Committente risponderà almeno quattro giorni prima della scadenza per la presentazione delle offerte pubblicando un link alla pagina web dell'IIC: [www.iictunisi.esteri.it](http://www.iictunisi.esteri.it)

#### 9. — Protezione dei dati personali

9.1 Il Committente garantisce la protezione dei dati personali forniti dall'Operatore economico ai sensi della normativa vigente in Italia in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, di cui si fornisce un'informativa all'allegato 4.

9.2 Con la sottoscrizione dell'informativa l'Operatore economico presta il consenso al trattamento dei predetti dati personali da parte del Committente, ivi incluse le verifiche previste nel paragrafo

#### 10. - Norme applicabili

10.1 La procedura di selezione del contraente è regolata dalle norme italiane.

Tunisi, **14/09/2022**

  
Dr.ssa Maria Vittoria Longhi  
Direttore





*Allegato 1*

ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI TUNISI

CONTRATTO  
TRA

L' Istituto Italiano di Cultura di Tunisi, di seguito denominato "Committente"

[.....A.....], di seguito denominato "Contraente"

Art. 1 - Oggetto

1.1 Il Contraente svolgerà le prestazioni indicate nell'Allegato 2 del bando, annesso al presente contratto di cui forma parte integrante.

Art. 2 - Corrispettivo

2.1 Canone annuale di concessione, il contro valore in Dinari Tunisini di [...B.....]...del prezzo in Euro indicato in sede di offerta, senza pregiudizio delle specifiche condizioni contenute nell'Allegato 2 al bando.

Il tasso di cambio è quello presente sul sito della Banca d'Italia.

Il prezzo indicato nel presente articolo è fisso, non soggetto a revisione per tutta la durata del contratto.

2.2 Oltre al canone annuale, indicato nel paragrafo precedente, viene richiesto al Contraente di versare al Committente, il 50% degli utili derivanti dalle iscrizioni ai corsi.

2.3 Il Contraente non può corrispondere al Committente, per le prestazioni oggetto del presente contratto, pagamenti inferiori ai corrispettivi indicati nel paragrafo 2.1 e 2.2 del presente articolo. Con il pagamento del suddetto corrispettivo, il Committente sarà soddisfatto di ogni sua pretesa.

Art. 3 - Durata

3.1 Le prestazioni devono essere completate entro il termine previsto nell'Allegato 2 del bando.

3.2 L'incarico scade nel termine sopra indicato, senza necessità di disdetta da parte del Committente. Non sono ammessi rinnovi o proroghe implicite o automatici.

3.3 Il Committente potrà prorogare la durata del presente contratto, agli stessi patti e condizioni o più favorevoli per il Committente, se nel termine di scadenza naturale non è stato possibile dare corso al procedimento per il nuovo appalto. Tale proroga avrà durata strettamente necessaria alla conclusione delle procedure necessarie per l'individuazione di un nuovo Contraente. La comunicazione scritta della suddetta proroga al Contraente avverrà entro la scadenza naturale del contratto.

\*A) Inserire denominazione dell'operatore economico, sede sociale, codice fiscale o iscrizione al registro di commercio o analogo codice identificativo previsto dall'ordinamento locale.

\*B) Indicare il prezzo contrattuale complessivo, al quale è stato aggiudicato il contratto, nella valuta in cui sarà pagato.



#### Art. 4 - Modalità di esecuzione

- 4.1 Il contratto non può essere ceduto in tutto o in parte a terzi.
- 4.2 Il Contraente si obbliga ad effettuare direttamente la prestazione contrattuale nel rispetto di tutte le clausole e condizioni, nessuna esclusa od eccettuata, qui contenute, nonché delle indicazioni impartite dal Committente.
- 4.3 La violazione delle disposizioni del presente articolo da parte del Contraente è considerata grave inadempimento ed è giusta causa di risoluzione contrattuale.

#### Art. 5 - Termini e modalità di pagamento

- 5.1 Il Committente indica un conto corrente bancario su cui il Contraente effettuerà i pagamenti. Il Contraente non effettuerà pagamenti con modalità diverse dal bonifico sul suddetto conto corrente.
- 5.2 Nelle fatture dovrà essere indicato il seguente codice: "CIG: 9401775E28"
- 5.3 Il pagamento avverrà in almeno due rate per quanto riguarda le percentuali sugli utili delle iscrizioni e trimestralmente per il costo della locazione.

#### Art. 6 - Punti di contatto

- 6.1 Il responsabile unico del procedimento è il Direttore dell'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi e/o il Reggente ad-interim .

#### Art. 7 — Penali per mancanza o perdita dei requisiti

- 7.1 La perdita dei requisiti dichiarati per la selezione mediante l' Allegato 3 al bando o l'accertamento successivo del mancato possesso degli stessi comporta la risoluzione del contratto e l'applicazione di una penale pari al cinque per cento dell'importo contrattuale, fatto salvo il risarcimento del maggior danno.

#### Art. 8 Penali per inadempimento

- 8.1 Qualsiasi ritardo del Contraente nell'esecuzione della prestazione oltre i tempi stabiliti dal presente contratto comporta, salvo cause di forza maggiore a lui non imputabili, l'applicazione di una penale pari allo 0,5 per mille dell'importo netto contrattuale per ogni giorno di ritardo.
- 8.2 Se il Contraente non ottempera, nell'espletamento dell'incarico, ai termini e alle prescrizioni contenute nel presente contratto, il Committente contesterà per iscritto l'inadempimento, impartendo, se possibile, le indicazioni necessarie per l'osservanza delle disposizioni disattese, assegnando un congruo tempo per presentare eventuali controdeduzioni. In mancanza di spiegazioni idonee, il Contraente dovrà provvedere alle indicazioni impartite e, se non vi ottempererà nei termini indicati, sarà applicata la penale prevista nel paragrafo 8.1.
- 8.3 La richiesta o il pagamento della penale non esonerano in nessun caso il Contraente dall'adempimento della prestazione contrattualmente prevista.
- 8.4 Se l'importo delle penali determinato in base al presente articolo raggiunge il dieci per cento dell'importo netto contrattuale o in ogni altro caso in cui, nel corso dell'esecuzione, emergono inadempimenti del Contraente tali da provocare un danno apprezzabile al Committente, il Committente può risolvere il contratto per grave inadempimento del Contraente e si riserva il diritto di agire per il risarcimento del danno. Il Contraente rimborsa inoltre al Committente



l'eventuale maggiore spesa sostenuta dal Committente per far eseguire ad altri la prestazione.

#### Art. 9 — Risoluzione

- 9.1 Il Committente può risolvere il contratto durante il periodo di validità dello stesso se:
- 9.2 Il contratto subisce una modifica sostanziale che avrebbe richiesto una nuova procedura di appalto ai sensi dell'articolo 44 della Direttiva 2014/23/UE;
- 9.3 Il Contraente si trova in uno dei motivi di esclusione indicati dall'articolo 70 della Direttiva 2014/23/UE
- 9.4 L'appalto non avrebbe dovuto essere aggiudicato al Contraente in considerazione di una grave violazione degli obblighi derivanti dai trattati europei e della direttiva 2014/23/UE;
- 9.5 Si verifica uno dei casi di risoluzione per grave inadempimento del Contraente espressamente previsti dalla presente lettera di incarico o altra ipotesi di grave inadempimento del Contraente prevista dalla legge applicabile al presente contratto.

#### Art. 10 - Responsabilità

- 10.1 Il Contraente assume ogni responsabilità per casi di infortuni e danni arrecati al Committente in dipendenza di manchevolezze o di trascuratezze commesse durante l'esecuzione della prestazione. Il Contraente si impegna a garantire la confidenzialità delle informazioni eventualmente acquisite in dipendenza del presente contratto.
- 10.2 Il Contraente ed il Committente sono responsabili delle violazioni loro imputabili degli obblighi imposti dalla normativa italiana in materia di protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali.
- 10.3 Le obbligazioni assunte dal Contraente con il presente contratto non configurano in alcun modo un rapporto di lavoro o di impiego a qualsiasi titolo tra il Committente e il personale utilizzato dal Contraente, né danno luogo a qualsiasi pretesa nei confronti del Committente al di fuori di quanto qui espressamente pattuito. Tale personale potrà svolgere esclusivamente le attività previste nel presente contratto, non potendosi in alcun modo ritenere autorizzata alcuna altra attività. Il Contraente si obbliga a rendere edotto della presente clausola il personale a qualsiasi titolo impiegato.

#### Art. 11 — Disposizioni finali

- 11.1 Nessuna clausola di questo contratto può essere interpretata come una rinuncia esplicita o implicita alle immunità riconosciute al Committente dal diritto internazionale.
- 11.2 Il presente contratto è regolato dalla normativa italiana. Per le controversie è competente il foro di Tunisi.
- 11.3 Il presente documento contiene la manifestazione integrale delle obbligazioni del Committente e del Contraente e potrà essere modificato unicamente con un altro contratto avente la medesima forma, restando esclusa qualsiasi altra modalità di modifica contrattuale.

[.....C.....]



Il Contraente	Il Committente
[.....D.....]	[.....E.....]

[.....C.....] : Luogo e data della firma dell'atto.

[.....D.....] Indicare nome e cognome del rappresentante legale o del procuratore del Contraente che firma l'atto.

[.....E.....] Indicare nome e cognome del titolare del funzionario che firma l'atto





*Allegato 2*

**Sezione 1**  
**PRESTAZIONE OGGETTO DEL CONTRATTO**  
(Specifiche tecniche)

Il Contraente dovrà assicurare la promozione e l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura presso l'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi nel periodo dal 1<sup>o</sup> gennaio 2023 al 31 dicembre 2024, mettendo a disposizione del Committente il personale docente.

Il numero dei corsi da organizzare dovrà essere non inferiore a dodici (12) così suddivisi secondo il quadro di riferimento europeo: corsi di livello A1 -A2, corsi di livello BI-B2 con almeno 12 e massimo 15 studenti per classe;

I docenti dovranno essere professionalmente qualificati, possibilmente in numero non inferiore a 8, essere in possesso almeno di diploma di laurea, dimostrare di avere almeno 150 ore di esperienza d'insegnamento comprovato dell'italiano come lingua straniera e di essere in possesso di un diploma di specializzazione in didattica della lingua italiana agli stranieri;

Il Contraente deve essere in regola con gli obblighi contributivi e assicurativi in Tunisia per il Personale utilizzato;

La persona incaricata della gestione e del coordinamento didattico dovrà avere un'esperienza nel settore di almeno due anni;

E' richiesta la partecipazione, di volta in volta previo accordo, alle spese di organizzazione di regolari seminari di aggiornamento per i docenti, organizzati in collaborazione con l' Istituto Italiano di Cultura di Tunisi;

E' richiesta a cadenza annuale la presentazione di un resoconto che indichi numero e tipologia dei corsi effettuati e numero di iscritti, oltre al relativo rendiconto della gestione amministrativa dei corsi svolti.

E' richiesta la stampa di un brochure illustrativa dell'offerta dei corsi. La predisposizione di detta brochure sarà realizzata d'intesa con l'Istituto Italiano di Cultura di Tunisi

L' Istituto Italiano di Cultura assicurerà il controllo didattico sui corsi e la messa a disposizione di n. 7 (sette) aule attrezzate, tuttavia non ad uso esclusivo del Contraente, per la realizzazione dei suddetti corsi e fisserà il costo dei singoli corsi.

In particolare :

**1. *L'Istituto* si impegna a:**

- fornire i locali attrezzati per i corsi, a garantire la sicurezza, la manutenzione, la pulizia, il riscaldamento e l'illuminazione dietro corresponsione del pagamento di un canone (vedi art. 5).
- convalidare la scelta del personale docente, selezionato e reclutato dal Contraente;
- effettuare la supervisione sulla qualità didattica dei corsi;
- gestire l'acquisto e la vendita del materiale didattico per i corsi;
- garantire un'adeguata pubblicizzazione dei corsi



2. *L'Istituto* si occuperà inoltre in toto degli esami di certificazione di lingua italiana CILS e CELI (iscrizioni, organizzazione e somministrazione delle prove) curando direttamente i rapporti con le Università per Stranieri di Siena e di Perugia.
3. Il *Contraente* si impegna a:
  - ✓ gestire le iscrizioni ai corsi, fornendo all'*Istituto* periodicamente un elenco aggiornato degli iscritti;
  - ✓ selezionare e reclutare il personale docente che sarà comunque sottoposto alla convalida da parte dell'*Istituto*;
  - ✓ a fornire una unità di personale per la gestione delle iscrizioni ai corsi di lingua;
  - ✓ retribuire il personale docente;
  - ✓ utilizzare esclusivamente il materiale pubblicitario concordato con l'*Istituto*;
  - ✓ utilizzare esclusivamente il materiale didattico proposto dall'*Istituto*;
  - ✓ garantire il pagamento all'*Istituto* dei servizi elencati all'art. 1.
  - ✓ garantire l'offerta di corsi svolti anche in modalità on-line
4. il *Contraente* fornirà all'*Istituto* una dichiarazione dalla quale risulti che la tipologia dei contratti stipulati con i docenti è conforme alla legge locale e che in nessun caso potranno trasformarsi in contratti di lavoro dipendente né con l'*Istituto*, né con il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale.
5. il *Contraente* verserà all'*Istituto*, al termine di ciascun mese solare, la somma corrispondente all'affitto dei locali attrezzati per i corsi, alla loro sicurezza, manutenzione, pulizia, al riscaldamento e illuminazione, per un costo corrispondente ad 1/12 del canone annuale di concezione proposto in sede di gara.  
Inoltre, il *Contraente* si impegna, dopo sottrazione del costo del canone, delle spese dovute al personale docente ivi compreso i contributi, a versare all'*Istituto* una percentuale pari al 50% sugli utili derivanti dalle iscrizioni ai corsi al netto dell'IVA; Il pagamento avverrà in due rate da concordare fra le parti, tramite un bonifico bancario sul conto corrente dell'*Istituto*.
6. Qualora gli introiti delle iscrizioni non coprissero le spese per il personale docente, i valori di cui all'art. 5 saranno ricalcolati, di comune accordo, in proporzionale diminuzione;
7. L'*Istituto* non dovrà alcun compenso al *Contraente* nel caso in cui i corsi dovessero venire chiusi o interrotti per cause di forza maggiore e ove l'IIC sia costretto a pagare qualsivoglia spettanza non prevista dal contratto, verrà intrapresa un'azione di rivalsa;
8. L'*Istituto* si riserva di interrompere la presente convenzione, a proprio insindacabile giudizio, qualora Il *Contraente* non garantisca gli standard di qualità attesi;



9. La validità della presente Convenzione è di 24 mesi dalla data della sua entrata in vigore, il 01/01/2023

### Sezione 2

## GRIGLIA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA

Il punteggio massimo conseguibile è pari a 100, così ripartito:

- fino ad un massimo di punti 70 per l'offerta tecnico-qualitativa, così ripartiti:
- ad un massimo di punti 40 per le qualificazioni professionali dei docenti, che possono consistere nelle seguenti:
- Punteggio massimo per ogni docente che abbia una specializzazione di II livello : 6,5.
- Punteggio massimo per ogni docente che abbia una specializzazione di I livello : 5,00.
- Si precisa che i titoli di I livello non sono cumulabili con quelli di II livello e non sono cumulabili tra loro titoli diversi (es. Diploma con Master). In sede di verifica dei requisiti e prima della firma della concessione l'operatore dovrà esibire i relativi contratti d'impiego.
- fino ad un massimo di punti 30 per l'esperienza pregressa della società di collaborazione con enti e istituzioni pubbliche italiane;
- fino ad un massimo di punti 30 per l'offerta economica. Il punteggio per l'offerta tecnica verrà assegnato secondo la seguente formula:  $X = (Po * C) / Pi$

dove:

x = punteggio attribuibile all'offerta in esame;

Pi = offerta migliore;

C = punteggio massimo attribuibile, 30 punti;

Po = offerta in valutazione;

Il punteggio totale sarà calcolato come la somma dei punteggi dell'offerta tecnico amministrativa e dell'offerta economica.

Il candidato che otterrà il massimo del punteggio sarà dichiarato aggiudicatario della concessione.



Allegato 3

## DOCUMENTO UNICO DEI REQUISITI

Tutte le informazioni richieste devono essere inserite dall'operatore economico, salvo dove espressamente indicato

### PARTE I : INFORMAZIONI SU PROCEDURA DI APPALTO E COMMITTENTE

Identità del Committente	Risposta:
Nome:	Istituto Italiano di Cultura di Tunisi
Titolo o breve descrizione dell'appalto:	Servizio di concessione per l'organizzazione dei corsi di lingua e cultura italiana presso l'IIC di Tunisi per il periodo 1 gennaio 2023 – 31 dicembre 2024
CIG	9401775E28

### PARTE II: INFORMAZIONI SULL'OPERATORE ECONOMICO

A. Dati identificativi dell'operatore economico	Risposta:
Denominazione:	
Numero di identificazione nazionale, se previsto (codice fiscale, partita IVA, registrazione...)	
Indirizzo postale:	
Persone di contatto:	[.....]
Telefono:	[.....]
PEC o e-mail:	[.....]
(sito web) (ove esistente):	[.....]
B. Eventuali rappresentanti dell'operatore economico:	Risposta:
Nome completo	
Data e luogo di nascita	
Posizione/Titolo ad agire:	
Indirizzo postale:	
Telefono:	

E-mail:	
Se necessario, fornire precisazioni sulla rappresentanza (forma, portata, scopo):	

### PARTE III: MOTIVI DI ESCLUSIONE

#### A: Motivi di esclusione legati a condanne penali

Sono esclusi dalla partecipazione alla selezione coloro che sono stati condannati, con sentenza penale definitiva, in Italia o in Tunisia, per uno o più dei seguenti motivi: (1) partecipazione a un'organizzazione criminale; (2) corruzione; (3) frode; (4) reati terroristici o reati connessi alle attività terroristiche; (5) riciclaggio di proventi di attività criminose o finanziamento al terrorismo; (6) lavoro minorile e altre forme di tratta di esseri umani; (7) ogni altro delitto da cui derivi l'incapacità di contrattare con la pubblica amministrazione. Le situazioni rilevanti per l'esclusione sono quelle previste dal diritto italiano, nonché:

- negli Stati membri dell'Unione Europea, le situazioni indicate nella normativa interna che ha recepito la Direttiva 2014/23/UE.

A. Motivi legati a condanne penali	Risposta:
1) L'operatore economico o un membro dei suoi organi di direzione o di vigilanza o chiunque abbia nell'operatore economico poteri di rappresentanza, di decisione o di controllo sono stati condannati per uno dei motivi indicati sopra con sentenza definitiva pronunciata non più di cinque anni fa o in seguito alla quale sia ancora applicabile un periodo di esclusione stabilito nella sentenza?	[ ] Sì [ ] No
2) In caso affermativo, indicare (ripetendo per le volte necessarie): <ul style="list-style-type: none"> <li>• la data della condanna, quali punti tra quelli riportati da 1 a 7 e i motivi di condanna;</li> <li>• dati identificativi delle persone condannate;</li> <li>• durata del periodo di esclusione stabilito dalla sentenza di condanna.</li> </ul>	Data: [ .....] Durata della condanna: [ .....] Motivi: [ .....] Durata del periodo d'esclusione [ .....].
3) In caso di sentenze di condanna, quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (self-cleaning)?	[Indicare misure adottate]

B: Motivi di esclusione legati al pagamento di imposte o contributi previdenziali

B. Pagamento di imposte, tasse o contributi	Risposta:
1) L'operatore economico ha soddisfatto tutti gli obblighi relativi al pagamento di imposte, tasse o contributi previdenziali, nel Paese dove è stabilito, in Italia e nel Paese dove si svolge l'appalto?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
2) In caso negativo, indicare: <ul style="list-style-type: none"> <li>• lo Stato dove si è verificata l'inadempienza;</li> <li>• l'importo;</li> <li>• come è stata stabilita l'inottemperanza;</li> <li>• misure adottate per porvi rimedio;</li> </ul>	[.....] [.....] [.....] [.....]

C: Motivi di esclusione legati a insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali

C. Informazioni su eventuali situazioni di insolvenza, conflitto di interessi o illeciti professionali	Risposta:
1) L'operatore economico ha violato, per quanto di sua conoscenza, obblighi in materia di salute e sicurezza sul lavoro, di diritto ambientale, sociale e del lavoro?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
2) L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni o è sottoposto a un procedimento per l'accertamento di una delle seguenti situazioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• fallimento, procedura di insolvenza, liquidazione, concordato preventivo con i creditori, amministrazione controllata o altra situazione analoga?</li> <li>• ha cessato le sue attività?</li> </ul>	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
3) L'operatore economico si è reso colpevole di gravi illeciti professionali?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
4) L'operatore economico ha sottoscritto accordi con altri operatori economici intesi a falsare la concorrenza?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
5) L'operatore economico è a conoscenza di qualsiasi conflitto di interessi legato alla sua partecipazione alla procedura di appalto?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
6) L'operatore economico o un'impresa a lui collegata hanno fornito consulenza al Committente o hanno altrimenti partecipato alla preparazione della procedura d'aggiudicazione?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
7) L'operatore economico ha già avuto esperienza di cessazione anticipata di un precedente appalto pubblico o gli sono già stati imposti risarcimenti danni o altre sanzioni in relazione a un precedente appalto pubblico?	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

<p>8) L'operatore economico:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• si è reso gravemente colpevole di false dichiarazioni nel fornire le informazioni richieste per verificare l'assenza di motivi di esclusione o il rispetto dei criteri di selezione?</li> <li>• ha occultato tali informazioni?</li> <li>• è stato in grado di trasmettere senza indugio i documenti complementari richiesti da un Committente?</li> <li>• ha tentato di influenzare indebitamente il procedimento decisionale di un Committente, non aver tentato di ottenere informazioni confidenziali che possono conferirgli vantaggi indebiti nella procedura di appalto, non aver fornito informazioni fuorvianti che possono avere un'influenza notevole sulle decisioni riguardanti la procedura d' appalto?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p> <p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<p>9) <u>In caso di risposta affermativa ad una qualsiasi delle domande della presente sezione C</u>, indicare le situazioni verificatesi e quali misure ha adottato l'operatore economico per dimostrare la sua affidabilità (self-cleaning)</p>	<p>[Indicare misure adottate]</p>

D: Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana e situazioni equivalenti previste dall'ordinamento del Paese dove si svolge l'appalto

D. Motivi di esclusione previsti dalla legislazione italiana	Risposta:
<p>L'operatore economico si trova in una delle seguenti situazioni?</p>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• sussistono a suo carico cause di decadenza, di sospensione o di divieto previste dalla legislazione antimafia?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• è soggetto a infiltrazioni della criminalità organizzata?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• è stato soggetto all'interdizione dell'esercizio dell'attività o ad altra sanzione che comporta il divieto di contrarre con la pubblica amministrazione?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• è iscritto nel casellario informatico tenuto dall'Autorità nazionale anticorruzione per aver presentato false dichiarazioni o falsa documentazione ai fini del rilascio dell'attestazione di qualificazione, per il periodo durante il quale perdura l'iscrizione?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ha violato il divieto di intestazione fiduciaria?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• rispetta le norme sul diritto al lavoro dei disabili?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• se è stato vittima dei reati di concussione e di estorsione commessi dalla criminalità organizzata o da chi intendeva agevolare l'attività della criminalità organizzata e non ricorre un caso di necessità o di legittima difesa, ha denunciato i fatti all' autorità giudiziaria?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• si trova rispetto ad un altro partecipante alla medesima procedura di affidamento, in una situazione di controllo o in una qualsiasi relazione, anche di fatto, se la situazione di controllo o la relazione comporti che le offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale?</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• ha concluso contratti di lavoro subordinato o autonomo e, comunque, ha attribuito incarichi ad ex dipendenti del Committente che hanno cessato il loro rapporto di lavoro da meno di tre anni e che negli ultimi tre anni di servizio</li> </ul>	<p><input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No</p>



hanno esercitato poteri autoritativi o negoziali per conto del Committente nei confronti del medesimo operatore economico (pantouflage o revolving door)?

#### PARTE IV: CRITERI DI SELEZIONE

	Risposta
L'operatore economico soddisfa tutti i criteri di selezione richiesti nei documenti di gara come indicato al paragrafo 3 del presente bando di gara.	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

#### PARTE V: DICHIARAZIONI FINALI

Il sottoscritto/i sottoscritti dichiara/dichiarano formalmente che le informazioni riportate nelle parti da II a IV sono veritiere e corrette e che il sottoscritto/i sottoscritti è/sono consapevole/consapevoli delle conseguenze, anche di natura penale, di una grave falsa dichiarazione, previste dall'ordinamento italiano e dall'ordinamento locale.

Il sottoscritto/i sottoscritti con la presente attesta/no l'assenza dei motivi di esclusione previsti nella Parte III ed il possesso dei requisiti di cui alla Parte IV.

Il sottoscritto/i sottoscritti autorizza/autorizzano formalmente il Committente, indicato alla parte I, a svolgere le verifiche presso le autorità locali competenti sulla veridicità delle dichiarazioni rese sui requisiti.

Il sottoscritto/i sottoscritti accetta/accettano senza riserve o eccezioni le disposizioni e le condizioni contenute nella lettera d'invito e negli Allegati 1 e 2 alla medesima lettera, che sono parte integrante della stessa.

[Luogo e data]

[nome, cognome e qualità del/dei firmatario/firmatari]

ALLEGARE COPIA DEL DOCUMENTO DI IDENTITA' DI CIASCUN FIRMATARIO.

SE RICHiesto DALL'ORDINAMENTO LOCALE PER CONFERIRE ALLA

DICHIARAZIONE L'EFFICACIA DI DICHIARAZIONE GIURATA, LA DICHIARAZIONE DOVRA' CONTENERE L'ATTESTAZIONE CHE E' STATA RESA INNANZI ALLA COMPETENTE AUTORITA' LOCALE.





*Allegato 4*

**INFORMATIVA SULLA PROTEZIONE DELLE PERSONE FISICHE  
CON RIGUARDO AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI  
Regolamento (UE) 2016/679, art. 13**

Il trattamento dei dati personali è improntato ai principi di liceità, correttezza e trasparenza a tutela dei diritti e delle libertà fondamentali delle persone fisiche. A tal fine, si forniscono le seguenti informazioni:

- a) Il titolare del trattamento è il Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale (MAECI) della Repubblica italiana, che, nel caso specifico, opera per il tramite dell'Istituto Italiano di Cultura, indirizzo e-mail: [iictunisi@esteri.it](mailto:iictunisi@esteri.it), telefono:.
- b) Il MAECI dispone di un responsabile della protezione dei dati personali che, in caso di quesiti o reclami, può essere contattato ai seguenti recapiti (Ministero degli affari esteri e della cooperazione internazionale, Piazzale della Farnesina 1, 00135 ROMA, tel. 0039 06 36911 (centralino), e-mail: [Qd@esteri.it](mailto:Qd@esteri.it); pec: [rpd@cert.esteri.it](mailto:rpd@cert.esteri.it)).
- c) I dati personali chiesti sono necessari per la selezione dell'operatore economico a cui sarà affidata la prestazione oggetto dell'appalto.
- d) Il conferimento dei dati è un obbligo previsto dalla normativa italiana e l'eventuale rifiuto a fornire i dati chiesti comporta l'esclusione dalla procedura di selezione o dall'affidamento.
- e) Il trattamento sarà effettuato in modalità manuale o informatizzata da personale appositamente incaricato.
- f) I dati saranno comunicati agli organi di controllo interni ed esterni del MAECI. Con la firma della presente informativa, l'interessato dà il suo consenso alla comunicazione dei predetti dati anche alle competenti autorità locali per la loro verifica e alla pubblicazione degli elementi essenziali del contratto stipulato nel sito internet del committente conformemente alla normativa italiana sulla trasparenza dei contratti pubblici.
- g) I dati sono conservati per un periodo massimo di 5 anni a decorrere dal momento in cui ha termine il rapporto contrattuale per completamento dell'esecuzione o per altra ragione, ivi inclusa la risoluzione per inadempimento. Questo termine è sospeso in caso di avvio di un procedimento giudiziario.
- h) L'interessato può chiedere l'accesso ai propri dati personali e la loro rettifica. In questi casi, l'interessato dovrà presentare apposita richiesta ai recapiti indicati al punto 1, informando per conoscenza il responsabile della protezione dei dati del MAECI ai recapiti indicati al punto 2.



- i) Se ritiene che i suoi diritti siano stati violati, l'interessato può presentare un reclamo al responsabile della protezione dei dati del MAECI. In alternativa, può rivolgersi al Garante per la protezione dei dati personali (Piazza di Monte Citorio 121, 00186 Roma, tel. 0039 06 696771 (centralino), e-mail: [garante@gpdp.it](mailto:garante@gpdp.it), pec: [protocollo@pec.gpdp.it](mailto:protocollo@pec.gpdp.it)) o all'autorità giudiziaria.

[Luogo, data]

Firma dell'interessato per presa visione e accettazione